

FM/MW/LW autorádio s CD prehrávačom

SK

Návod na použitie

Zrušenie predvážacieho režimu (DEMO) pozri str. 13.



Atrac AD
AUDIO DEVICE



CDX-GT50UI

Podrobnosti o zapojení zariadenia pozri v časti Montáž/Zapojenia.

iPod je obchodná značka spoločnosti Apple Computer, Inc. registrovaná v USA a iných krajinách.

Upozornenie pre prípad montáže v automobile bez pozície ACC

Nastavte funkciu automatického úplného vypínania (Auto Off) (str. 13).

Zariadenie sa úplne a automaticky vypne v nastavenom čase po normálnom vypnutí, čím sa predíde vybitiu autobatérie.

Ak nenastavíte funkciu automatického vypnutia (Auto Off), vždy po vypnutí zapalovania zatlačte a pridržite **OFF** tak, aby sa vyplo zobrazenie na displeji.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Štítk s označením klasifikácie zariadenia je umiestnený na spodnej časti šasi.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Aplikovateľné príslušenstvo: Diaľkové ovládanie

“ATRAC”, “ATRAC AD”, SonicStage a príslušné logá sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.

“WALKMAN” a logo “WALKMAN” sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media a logo Windows sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft

Corporation v USA a/alebo ostatných krajinách.

Vážení zákazníci	4
----------------------------	---

Začíname

Resetovanie zariadenia	4
Príprava diaľkového ovládania	4
Nastavenie hodín	5
Vybratie predného panela	5
Nasadenie predného panela.	5

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Zariadenie	6
Diaľkové ovládanie RM-X151	6

CD prehrávač

Zobrazované položky	8
Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)	8

Rádio

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem	8
Automatické ukládanie staníc — BTM	8
Manuálne uloženie staníc	8
Príjem uložených staníc	8
Automatické ladenie	8
RDS	9
Popis	9
Nastavenie AF a TA	9
Výber PTY	10
Nastavenie CT.	10

USB zariadenia

Prehrávanie z USB zariadení	10
Zobrazované položky	10
Počúvanie hudby z veľkokapacitných audio zariadení Mass Storage	11
Počúvanie hudby z "Walkman"-a (ATRAC audio zariadenia)	11

iPod

Prehrávanie z prehrávača iPod	11
Prehrávanie skladieb	11
Zobrazované položky	12
Nastavenie režimu prehrávania	12
Výber albumu, interpreta alebo Playlistu	12
Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)	12
Prehrávanie úvodov skladieb (Scan)	12

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku	13
Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD/SUB	13
Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3	13
Úprava nastaviteľných položiek — SET	13
Používanie voliteľných zariadení	14
Doplňkové audio zariadenie	14
CD/MD menič	14

Ďalšie informácie







Bezpečnostné upozornenia	15
Poznámky k diskom	15
USB zariadenia	16
Poradie prehrávania súborov MP3/WMA/AAC	16
Súbory MP3	17
Súbory WMA	17
Súbory AAC	17
Súbory ATRAC	17
Prehrávač iPod	17
Údržba	18
Demontáž zariadenia	18
Technické údaje	19
Riešenie problémov	20
Chybové zobrazenia/Hlásenia	21

Vážení zákazníci

Ďakujeme vám za prejavenu dôveru zakúpením autorádia s prehrávačom CD diskov Sony. Vaše cesty vám môžu spríjemniť nasledovné funkcie.

• Prehrávanie CD disku

Môžete prehrávať CD-DA disky (aj s CD TEXT*¹), CD-R/CD-RW disky (MP3/WMA/AAC súbory zapísané metódou Multi Session (str. 16)) a ATRAC CD disky (ATRAC3 a ATRAC3plus formát (str. 17)).

Typ disku	Označenie disku	
CD-DA		
MP3 WMA AAC ATRAC CD		
		

• Príjem rozhlasu

- V každom pásme (FM1, FM2, FM3, MW a LW) môžete uložiť až 6 staníc.
- **BTM** (Best Tuning Memory): Zariadenie zvolí a uloží stanice s najsilnejším signálom.

• Služby RDS

- Môžete počúvať FM stanice so systémom Radio Data System (RDS).

• Nastavenie zvuku

- **EQ3 stage2**: Môžete zvoliť ľubovoľnú krivku zo 7 predvolených kriviek ekvalizéra.

• Voliteľné ovládacie príslušenstvo

K zariadeniu môžete pripojiť rôzne audio zariadenia a ovládať ich prostredníctvom tohto zariadenia.

- **iPod**: Prehrávač iPod môžete pripojiť pomocou kábla dokovacieho konektora na zadnej strane zariadenia.
- **USB zariadenie**: Do USB konektora v prednej časti môžete pripojiť USB veľkokapacitné zariadenie Mass Storage alebo “Walkman” (AAD*²). Podrobnosti o vhodných zariadeniach pozri v časti USB zariadenia (str. 16) alebo na podpornej web-stránke Sony (str. 22).
- **Prenosné audio zariadenie**: Vstupný konektor AUX v prednej časti zariadenia umožňuje pripojiť prenosné audio zariadenie (analogové zapojenie).
- **CD/MD meniče**: CD/MD meniče je možné pripojiť do konektora SONY BUS na zadnej strane zariadenia.

*1 CD TEXT disk je zvukový kompaktný disk (CD-DA), ktorý navyše obsahuje informácie ako názov disku, meno interpreta a názvy skladieb.

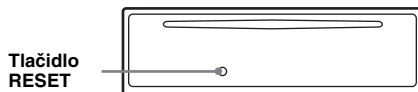
*2 ATRAC audio zariadenie

Začínáme

Resetovanie zariadenia

Pred prvým použitím, alebo po výmene autobaterie, prípadne po zmene zapojení je nutné zariadenie resetovať.

Vyberte predný panel a pomocou špicatého predmetu, napr. guľkovým perom, stlačte tlačidlo RESET.

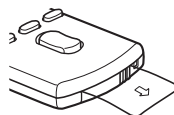


Poznámka

Po stlačení tlačidla RESET sa vymaže nastavenie hodín, ako aj niektoré uložené informácie.

Príprava diaľkového ovládania

Pred prvým použitím diaľkového ovládania odstráňte izolačný prvok.



Nastavenie hodín

Hodiny pracujú v 24-hodinovom cykle.

- 1 **Zatlačte a pridržte tlačidlo Select.**
Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.
- 2 **Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "CLOCK-ADJ".**
- 3 **Stlačte **SEEK** +.**
Indikátor hodiny bliká.
- 4 **Otáčaním ovládača hlasitosti nastavte hodinu a minúty.**
Pozíciu meníte stláčaním **SEEK** -/+.
- 5 **Stlačte tlačidlo Select.**
Nastavenie je dokončené a hodiny sú v prevádzke.

Hodiny zobrazíte stlačením **DSPL**. Ďalším stlačením **DSPL** obnovíte predchádzajúce zobrazenie.

Pomocou diaľkového ovládania

V kroku 4 nastavte hodinu a minúty stláčaním **↑** alebo **↓**.

Rada

Hodiny je možné nastaviť automaticky pomocou funkcie RDS (str. 10).

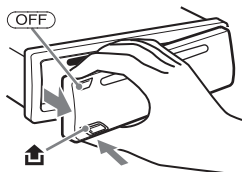
Vybratie predného panela

Z dôvodu ochrany pred krádežou je možné predný panel zariadenia vybrať.

Upozorňujúci zvukový signál

Ak nevyberiete predný panel a otočíte kľúč zapalovania do polohy OFF, na niekoľko sekúnd zaznie upozorňujúci zvukový signál (pípanie). Upozorňujúci zvukový signál zaznie len vtedy, ak používate vstavaný zosilňovač.

- 1 **Stlačte **OFF**.**
Zariadenie sa vypne.
- 2 **Stlačte tlačidlo , potom panel jemne vytiahnite smerom k vám.**

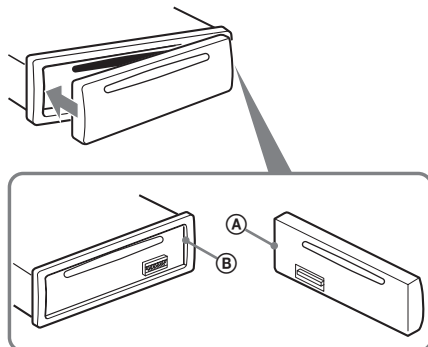


Poznámky

- **Dávajte pozor, aby vám predný panel nespadol.**
Na predný panel a na displej nevyvíjajte nadmerný tlak.
- **Predný panel nevystavujte pôsobeniu tepelných zdrojov, extrémnemu teplu alebo vlhkosti.**
Nenechávajte ho na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.
- **Ak vyberiete predný panel bez vypnutia zariadenia počas prehrávania z USB zariadenia, môžu sa poškodiť dáta.**

Nasadenie predného panela

Podľa obrázka nasadte časť **A** predného panela na časť **B** na zariadení, potom jemne zatlačte ľavú stranu, kým nezacvakne na svoje miesto.

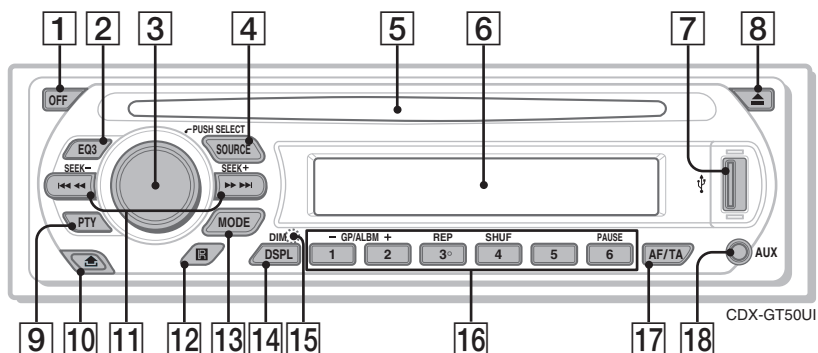


Poznámka

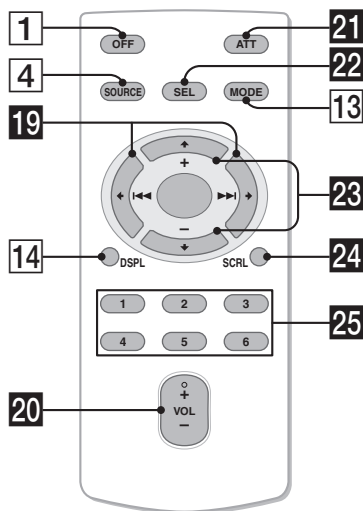
Na predný panel nič nekladte.

Umiestnenie ovládacích prvkov a základné operácie

Zariadenie



Diaľkové ovládanie RM-X151



Podrobnosti sú uvedené na stranách, ktorých čísla sú za popisujúcim textom. Tlačidlá na diaľkovom ovládaní zodpovedajúce tlačidlám na zariadení majú rovnaké funkcie ako tlačidlá na zariadení.

- 1 Tlačidlo OFF**
Vypnutie zariadenia; Vypnutie zdroja zvuku.
- 2 Tlačidlo EQ3 (ekvalizér) 13**
Výber typu ekvalizéra (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM alebo OFF (vypnutie)).
- 3 Ovládač hlasitosti/tlačidlo Select 13**
Nastavenie hlasitosti (otáčanie); Výber nastaviteľnej položky (zatlačenie a otáčanie).
- 4 Tlačidlo SOURCE**
Zapnutie zariadenia; Zmena zdroja signálu (Rádio/CD/MD*/USB/AUX/PD).
- 5 Otvor pre disk**
Vložte disk (popisom nahor), prehrávanie sa spustí.
- 6 Displej**
- 7 USB konektor 10**
Pripojenie USB zariadenia.
- 8 Tlačidlo ▲ (vysunutie)**
Vysunutie disku.
- 9 Tlačidlo PTY (typ programu) 10**
Výber typu programu (PTY) v RDS.
- 10 Tlačidlo 🏠**
(uvoľnenie predného panela) 5

- 11 Tlačidlá SEEK -/+**
CD/MD*¹/USB*²/PD*³:
Prepínanie skladieb (stlačenie); Súvislé prepínanie skladieb (tlačidlo stlačte, potom ho do 1 sekundy stlačte znova a pridržiňte ho zatlačené); Zrýchlený posuv v skladbe vpred/vzad (zatlačenie a pridržižanie).
Rádio:
Automatické ladenie staníc (stlačenie);
Manuálne naladenie stanice (zatlačenie a pridržižanie).

12 Senzor diaľkového ovládania

- 13 Tlačidlo MODE** 8, 11, 14
Výber rozhlasového pásma (FM/MW/LW);
Výber zariadenia*⁴. Výber režimu prehrávania*³*⁵.

- 14 Tlačidlo DSPL (displej)/ DIM (stmavnutie)** 8, 9, 10, 12
Zmena zobrazených položiek (stlačenie);
Zmena jasú displeja (zatlačenie a pridržižanie).

- 15 Tlačidlo RESET**
(umiestnené za predným panelom) 4

- 16 Číselné tlačidlá**
CD/MD*¹/USB*²/PD*³:
① / ② : **GP***⁶/**ALBM***⁷ -/+
Prepínanie skupín/albumov (stlačenie);
Súvislé prepínanie skupín/albumov (zatlačenie a pridržižanie)*⁸.
③ : **REP** 8, 11, 12, 15
④ : **SHUF** 8, 11, 12, 15
⑤ : 12
⑥ : **PAUSE***⁹
Pozastavenie prehrávania. Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

Rádio:
Príjem uložených staníc (stlačenie);
Uloženie staníc (zatlačenie a pridržižanie).

- 17 Tlačidlo AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)/TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)** 9
Nastavenie AF a TA pri RDS stanicach.

- 18 Vstupný konektor AUX** 14
Prípojenie prenosného audio zariadenia.

Nasledovné tlačidlá na diaľkovom ovládaní nezodpovedajú tlačidlám na zariadení/majú iné funkcie. Pred použitím odstráňte izolačný prvok (str. 4).

- 19 Tlačidlá** ← (◀◀)/→ (▶▶)
Ovládanie rádia/CD/MD prehrávača/USB zariadenia/PD zariadenia, rovnako ako **(SEEK)** -/+ na zariadení.

- 20 Tlačidlo VOL (hlasitosť) +/-**
Nastavenie hlasitosti.

- 21 Tlačidlo ATT (stíšenie)**
Stlmenie zvuku. Pre zrušenie stlačte tlačidlo znova.

- 22 Tlačidlo SEL (výber)**
Rovnako ako tlačidlo Select na zariadení.

- 23 Tlačidlá** ↑ (+)/↓ (-)
Ovládanie CD prehrávača, rovnako ako ① / ② (GP/ALBM -/+) na zariadení.

- 24 Tlačidlo SCRL (rolovanie)** 8, 10, 12
Rolovanie položky na displeji.

- 25 Číselné tlačidlá**
Príjem uložených staníc (stlačenie);
Uloženie staníc (zatlačenie a pridržižanie).

*1 Ak je k zariadeniu pripojený MD menič.

*2 Ak je k zariadeniu pripojené USB zariadenie.

*3 Keď je pripojený iPod.

*4 Ak je k zariadeniu pripojený CD/MD menič.

*5 Ak je k zariadeniu pripojené ATRAC audio zariadenie.

*6 Keď sa prehráva ATRAC CD disk.

*7 Keď sa prehráva MP3/WMA/AAC disk.

*8 Ak je pripojený menič/iPod, operácia je odlišná, pozri str. 12, 15.

*9 Pri prehrávaní v tomto zariadení.

Poznámky

- Ak vysúvate/vkladáte disk, USB zariadenie musí byť odpojené, aby nedošlo k poškodeniu disku.
- Ak je zariadenie aj displej vypnutý, nie je možné diaľkovým ovládaním ovládať zariadenie, kým nestlačíte tlačidlo **(SOURCE)** na zariadení, alebo zariadenie nezapnete vložením disku.

Rada

Podrobnosti o výmene batérie pozri "Výmena lítiovej batérie v diaľkovom ovládaní" na str. 18.

Kryt USB konektora

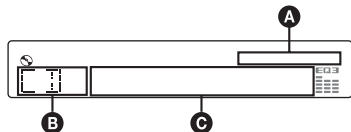
Keď nepoužívate USB konektor (⑦), použite dodávaný kryt USB konektora, aby sa zabránilo vnikaniu prachu a nečistôt.

Kryt USB konektora držte mimo dosahu detí, aby nedošlo k jeho prehltnutiu.

CD prehrávač

Podrobnosti o výbere CD/MD meniča pozri str. 14.

Zobrazované položky



- A** Indikácia AAC/WMA/ATRAC/MP3
- B** Zdroj zvuku
- C** Číslo skladby/albumu/skupiny*, Názov disku/interpreta/albumu/skupiny/skladby, Uplynutý čas prehrávania, Textová informácia, Hodiny

* Číslo albumu/skupiny sa zobrazí, len ak zmeníte album/skupinu.

Pre zmenu zobrazených položiek **C** stlačte **(DSPL)**. Pre rolovanie zobrazených položiek **C** stlačte **(SCRL)** na diaľkovom ovládaní, alebo nastavte "A.SCRL-ON" (str. 14).

Rada

Zobrazované položky sa budú v závislosti od typu disku, formátu záznamu a nastavení líšiť. Podrobnosti o súboroch MP3/WMA/AAC pozri str. 17; ATRAC CD disky pozri str. 17.

Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **(3)** (REP) alebo **(4)** (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
TRACK	skladby opakovane.
ALBUM*1	albumu opakovane.
GROUP*2	skupiny opakovane.
SHUF ALBUM*1	albumu v náhodnom poradí.
SHUF GROUP*2	skupiny v náhodnom poradí.
SHUF DISC	disku v náhodnom poradí.

*1 Keď sa prehráva MP3/WMA/AAC disk.

*2 Keď sa prehráva ATRAC CD disk.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "OFF" alebo "SHUF-OFF".

Rádio

Uloženie staníc do pamäte a ich príjem

Upozornenie

Na ladenie staníc počas vedenia vozidla používajte funkciu Best Tuning Memory. Predídete tak novej dopravnej nehode.

Automatické ukladanie staníc — BTM

- 1 Stlačte tlačidlo **(SOURCE)**, kým sa nezobrazí "TUNER".

Pre zmenu rozhlasového pásma stlačte **(MODE)**. Zvoľiť môžete pásmo FM1, FM2, FM3, MW alebo LW.

- 2 Zatláče a pridrže tlačidlo **Select**. Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.

- 3 Stlačte **Select**, kým sa nezobrazí "BTM".

- 4 Stlačte **(SEEK)** +.

Zariadenie ukladá stanice pod číselné tlačidlá predvolieb v poradí podľa ich frekvencie. Po uložení nastavenia zaznie pípnutie.

Manuálne uloženie staníc

- 1 Keď naladíte stanicu, ktorú chcete uložiť, zatláče a pridrže číselné tlačidlo **(1 až 6)**, kým sa nezobrazí "MEM".

Na displeji sa zobrazí číslo zvolenej predvolby.

Poznámka

Ak sa pod obsadené číselné tlačidlo pokúsíte uložiť inú stanicu, predtým uložená stanica sa vymaže a nahradí ju nová stanica.

Rada

Pri uložení RDS stanice sa uloží aj jej nastavenie AF/TA (str. 9).

Príjem uložených staníc

- 1 Zvoľte rozhlasové pásmo a stlačte číselné tlačidlo predvolby **(1 až 6)**.

Automatické ladenie

- 1 Zvoľte pásmo, potom stlačte **(SEEK)** -/+, aby sa naladila stanica.

Vyhľadávanie sa zastaví, akonáhle zariadenie naladí nejakú stanicu. Postup opakujte, až kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Rada

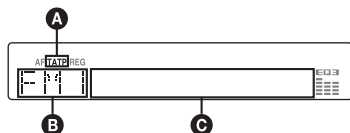
Ak poznáte frekvenciu požadovanej stanice, zatlačte a pridržiajte tlačidlo (SEEK) -/+ pre vyhľadanie približnej frekvencie a potom stláčaním tlačidla (SEEK) -/+ požadovanú frekvenciu jemne doladíte (manuálne ladenie).

RDS

Popis

Radio Data System (RDS) je rozhlasová služba, ktorá umožňuje v rozhlasovom pásme FM vysielat' spolu so signálom rozhlasovej stanice ešte ďalšie digitálne informácie.

Zobrazované položky



- A** TA/TP*1
- B** Rozhlasové pásmo, Funkcia
- C** Frekvencia*2 (Názov stanice), Číslo predvolby, Hodiny, RDS údaje

*1 Počas dopravných správ blíka "TA". Ak je naladená stanica, ktorá vysiela dopravné správy, svieta "TP".

2 Ak je naladená RDS stanica, naľavo od indikácie frekvencie je zobrazené "".

Pre zmenu zobrazených položiek **C** stlačte (DSPL).

Služby RDS

Toto zariadenie automaticky poskytuje nasledovné RDS služby:

AF (Alternative Frequencies - Alternatívne frekvencie)

Automatické preladovanie tej istej stanice podľa intenzity jej signálu. Pomocou tejto funkcie môžete počúvať rovnakú stanicu počas dlhšej jazdy bez toho, aby ste ju museli manuálne preladovať.

TA (Traffic Announcement - Dopravné správy)/**TP** (Traffic Program - Dopravné programy)

Poskytuje aktuálne dopravné informácie/programy. Pri vysielaní niektorej dopravnej informácie/programu sa preruší práve počúvaný zdroj zvuku.

PTY (Program Types - Typy programov)

Zobrazenie práve prijímaného typu programu. Vyhľadávanie zvoleného typu programu.

CT (Clock Time - Presný čas)

Funkcia CT pomocou RDS vysielenia automaticky nastaví hodiny.

Poznámky

- Možnosť využitia služieb RDS závisí od krajiny/oblasti, v ktorej sa nachádzate.

- Ak je signál stanice príliš slabý, alebo stanica nevysiela údaje RDS, funkcia RDS nebude pracovať správne.

Nastavenie AF a TA

1 Stláčaním (AF/TA) zvolte požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre
AF-ON	aktiváciu AF a deaktiváciu TA.
TA-ON	aktiváciu TA a deaktiváciu AF.
AF, TA-ON	aktiváciu AF aj TA.
AF, TA-OFF	deaktiváciu AF aj TA.

Uloženie RDS staníc s nastaveniami funkcií AF a TA

RDS stanice môžete uložiť do pamäte spolu s nastaveniami funkcií AF/TA. Ak použijete funkciu BTM, uložia sa len RDS stanice s rovnakým nastavením AF/TA.

Pri manuálnom ladení a ukladaní staníc do pamäte je možné uložiť RDS stanice aj stanice bez RDS služieb spolu s individuálnym nastavením funkcií AF/TA.

- 1 Nastavte funkcie AF/TA, potom uložte stanice do pamäte pomocou funkcie BTM alebo manuálne.

Predvolenie úrovne hlasitosti dopravného spravodajstva

Zariadenie umožňuje dopredu nastaviť hlasitosť dopravných hlásení, aby ste ich neprepočuli.

- 1 Otáčaním ovládača hlasitosti nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.
- 2 Zatlačte a pridržiajte tlačidlo (AF/TA), kým sa nezobrazí "TA".

Prijem mimoriadnych hlásení

Ak je aktivovaná funkcia AF alebo TA, v prípade vysielenia mimoriadnych hlásení dôjde počas počúvania zvoleného zdroja zvuku k automatickému preladeniu na takéto hlásenie.

Počúvanie jedného regionálneho programu — REG

Keď je funkcia AF zapnutá: Výrobné nastavenie zariadenia obmedzuje príjem na určitú oblasť, takže zariadenie nepreladí na inú regionálnu stanicu s kvalitnejším signálom.

Ak opustíte oblasť s možnosťou príjmu regionálneho programu, počas príjmu FM stanice nastavte "REG-OFF" (str. 14).

Poznámka

Táto funkcia nefunguje vo Veľkej Británii a niektorých iných krajinách.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

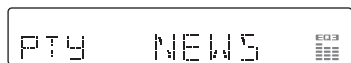
Funkcia Local Link (len pre Veľkú Britániu)

Táto funkcia umožňuje vyhľadanie ďalších lokálnych staníc v oblasti, aj keď nie sú uložené v pamäti.

- 1 Počas príjmu v pásme FM stlačte číselné tlačidlo (1 až 6), pod ktorým je uložená miestna stanica.
- 2 Do 5 sekúnd stlačte číselné tlačidlo miestnej stanice znova.
Postup opakujte dovtedy, kým nenaladíte požadovanú stanicu.

Výber PTY

- 1 Počas počúvania rozhlasu v pásme FM stlačte tlačidlo (PTY).



Ak stanica vysiela údaje PTY, na displeji sa zobrazí typ aktuálneho programu.

- 2 Stlačte tlačidlo (PTY), kým sa nezobrazí požadovaný typ programu.
- 3 Stlačte (SEEK) +/-.
Zariadenie začne vyhľadávať stanice vysielajúce zvolený typ programu.

Typy programov

NEWS (Správy), **AFFAIRS** (Aktuálne udalosti), **INFO** (Informácie), **SPORT** (Šport), **EDUCATE** (Vzdelávanie), **DRAMA** (Dramatická tvorba), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Veda), **VARIED** (Rôzne), **POP M** (Populárna hudba), **ROCK M** (Rocková hudba), **EASY M** (Nenáročná hudba), **LIGHT M** (Lahká klasika), **CLASSICS** (Vážna hudba), **OTHER M** (Iné druhy hudby), **WEATHER** (Počasie), **FINANCE** (Financie), **CHILDREN** (Vysielanie pre deti), **SOCIAL A** (Spoločenské udalosti), **RELIGION** (Náboženstvo), **PHONE IN** (Telefonáty poslucháčov), **TRAVEL** (Cestovanie), **LEISURE** (Voľný čas), **JAZZ** (Jazzová hudba), **COUNTRY** (Country hudba), **NATION M** (Národná hudba), **OLDIES** (Evergreeny), **FOLK M** (Ludová hudba), **DOCUMENT** (Dokumentárne programy)

Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť v niektorých krajinách/oblastiach, kde nie sú k dispozícii údaje PTY.

Nastavenie CT

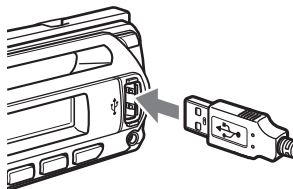
- 1 V nastavovacom zobrazení zvolte "CT-ON" (str. 13).

Poznámky

- Funkcia CT nemusí pracovať, aj keď je naladená RDS stanica.
- 10 • Čas nastavený funkciou CT nemusí byť presný.

USB zariadenia

Prehrávanie z USB zariadení



- 1 Pripojte USB zariadenie do USB konektora.

Prehrávanie sa spustí.

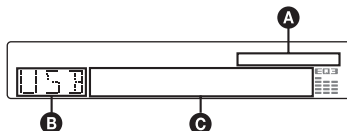
Ak je USB zariadenie už pripojené, stlačte (SOURCE), kým sa nezobrazí "USB", aby sa spustilo prehrávanie.

Stlačením (OFF) zastavíte prehrávanie.

Poznámky

- Pred odpojením USB zariadenia zastavte prehrávanie. Ak odpojíte USB zariadenie počas prehrávania, môžu sa poškodiť dáta na USB zariadení.
- Nepoužívajte príliš dlhé ani ťažké USB zariadenia, ktoré môžu z dôvodu otrasov spadnúť, alebo sa môžu odpojiť.

Zobrazované položky



- A Indikácia AAC/WMA/ATRAC/MP3
- B ATRAC audio zariadenie: ALB, ART, PLY
Mass Storage: USB
- C Číslo skladby/albumu/skupiny, Názov disku/
interpreta/albumu/skupiny/skladby, Uplynutý
čas prehrávania, Textová informácia, Hodiny

Pre zmenu zobrazených položiek C stlačte (DSPL). Pre rolovanie zobrazených položiek C stlačte (SCRL) na diaľkovom ovládaní, alebo nastavte "A.SCRL-ON" (str. 14).

Rada

Zobrazené položky sa budú v závislosti od formátu záznamu a nastavení líšiť. Podrobnosti o súboroch MP3/WMA/AAC pozri str. 16; ATRAC CD disky pozri str. 17.

Poznámka

Zobrazenie sa líši podľa typu veľkokapacitného USB zariadenia Mass Storage a ATRAC audio zariadenia.

Počúvanie hudby z veľkokapacitných audio zariadení Mass Storage

Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)

- 1 Počas prehrávania stláčajte tlačidlo (3) (REP) alebo (4) (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazia požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
↶ TRACK	skladby opakovane.
↶ Albumu	albumu opakovane.
SHUF ALBUM	albumu v náhodnom poradí.
SHUF DEVICE	zariadenia v náhodnom poradí.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "↶ OFF" alebo "SHUF-OFF".

Počúvanie hudby z "Walkman"-a (ATRAC audio zariadenia)

- 1 Počas prehrávania stláčajte (MODE), kým sa na displeji nezobrazia požadované nastavenie.

Položky sa prepínajú nasledovne:

ALB (Album) → ART (Interpret) → PLY (Playlist)

Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)

- 1 Počas prehrávania stláčajte tlačidlo (3) (REP) alebo (4) (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazia požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
↶ TRACK	skladby opakovane.
↶ ALBUM	albumu opakovane.
↶ ARTIST	interpreta opakovane.
↶ PLAYLIST	Playlistu opakovane.
SHUF ALBUM	albumu v náhodnom poradí.
SHUF ARTIST	interpreta v náhodnom poradí.
SHUF PLAYLIST	Playlistu v náhodnom poradí.
SHUF DEVICE	zo zariadenia v náhodnom poradí.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvolte "↶ OFF" alebo "SHUF-OFF".

iPod

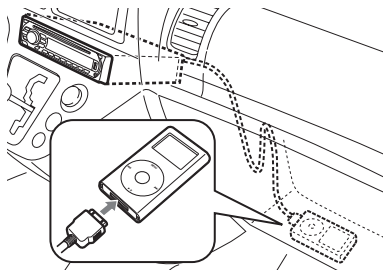
Prehrávanie z prehrávača iPod

Po pripojení prehrávača iPod k dokovaciemu konektoru v zadnej časti zariadenia môžete z neho reprodukovat hudbu cez reproduktory v automobile a môžete ho ovládať pomocou tohto autorádia.

Poznámky

- Keď je iPod pripojený do dokovacieho konektora, nie je možné ovládať samotný iPod.
- Pred pripojením prehrávača iPod do dokovacieho konektora znížte hlasitosť na tomto autorádiu.

Prehrávanie skladieb



1 Pripojte iPod do dokovacieho konektora.

iPod sa automaticky zapne a na displeji prehrávača iPod sa zobrazí nasledovné zobrazenie.



2 Stláčaním (SOURCE) zvolte PD.

Zobrazí sa "PD 1 PORTABLE" a automaticky sa spustí prehrávanie skladieb z prehrávača iPod od naposledy prehrávaného miesta.

3 Stláčaním (MODE) zvolte režim prehrávania.

Režimy sa prepínajú nasledovne; RESUMING → ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

4 Nastavte úroveň hlasitosti.

Stláčaním (OFF) zastavíte prehrávanie.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

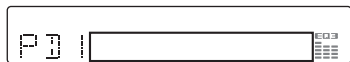
Rady

- Keď je iPod pripojený do dokovacieho konektora, režim sa prepne do režimu obnovenia prehrávania (Resuming). V režime Resuming sú tlačidlá pre režimy Repeat, Shuffle alebo Scan nefunkčné. Ak zrušíte režim Resuming stláčaním (MODE) alebo ① / ② (GP/ALBM -/+), bude možné použiť tlačidlá pre režimy Repeat, Shuffle alebo Scan na zmenu režimu prehrávania.
- Keď je zapaľovanie v polohe ACC, alebo keď je toto autorádio zapnuté, bude sa nabíjať akumulátor prehrávača iPod.
- Ak iPod odpojíte počas prehrávania, prehrávanie sa pozastaví.

Poznámka

Pomocou XA-110IP nie je možné pripojiť iný iPod.

Zobrazované položky



Názov skladby/albumu/interpreta, Číslo skladby, Uplynutý čas prehrávania, Hodiny

Pre zmenu zobrazených položiek stlačte (DSPL). Pre rolovanie zobrazených položiek stlačte (SCRL) na diaľkovom ovládaní, alebo nastavte "A.SCRL-ON" (str. 14).

Poznámka

Niektoré znaky uložené v prehrávači iPod sa nemusia zobrazit správne.

Nastavenie režimu prehrávania

Výber albumu, interpreta alebo Playlistu

- Počas prehrávania stlačte (MODE). Režimy sa prepínajú nasledovne:
ALBUM → ARTIST → PLAYLIST

Prepínanie albumov, interpretov a Playlistov

Pre	Stlačte
Prepínanie	① / ② (GP/ALBM -/+) [stlačte jedenkrát pre každú položku]
Súvislé prepínanie	① / ② (GP/ALBM -/+) [držte zatlačené až do želaného miesta]

Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo ③ (REP) alebo ④ (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
REP TRK	skladby opakovane.
REP ALB	albumu opakovane.
REP ART	interpreta opakovane.
REP PLY	Playlistu opakovane.
SHUF ALB	albumu v náhodnom poradí.
SHUF ART	interpreta v náhodnom poradí.
SHUF PLY	Playlistu v náhodnom poradí.
SHUF ALL	všetkých skladieb v náhodnom poradí.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvoľte "REP OFF" alebo "SHUF-OFF".

Poznámka

V režime Shuffle play nefungujú tlačidlá GP/ALBM -/+.

Prehrávanie úvodov skladieb (Scan)

V prehrávači iPod môžete vyhľadať konkrétne miesto.

- Počas prehrávania stlačte ⑤, kým sa nezobrazí "SCAN ON". Prehrá sa prvých 10 sekúnd z každej skladby.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvoľte "SCAN OFF".

Poznámka

Táto funkcia nie je dostupná v režime Shuffle play.

Ďalšie funkcie

Zmena nastavení zvuku

Nastavenie zvukových charakteristík — BAL/FAD/SUB

Nastaviť môžete vyváženie medzi ľavými a pravými reproduktormi, vyváženie medzi zadnými a prednými reproduktormi (Fader) a hlasitosť subwoofera.

1 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí “BAL”, “FAD” alebo “SUB”.

Položky sa prepínajú nasledovne:

LOW*1 → **MID***1 → **HI***1 → **BAL**
(ľavé-pravé) → **FAD** (predné-zadné) →
SUB (hlasitosť subwoofera)*2 → **AUX***3

*1 Keď je aktivovaný ekvalizér EQ3 (str. 13).

*2 Keď je zvukový výstup nastavený na “SUB” (str. 13).

Pri najnižšej novej úrovni nastavenia sa zobrazí “ATT” a túto úroveň môžete zvýšiť až o 20 krokov.

*3 Keď je aktívny zdroj zvuku AUX (str. 14).

2 Otáčaním ovládača hlasitosti nastavte zvolenú položku.

Po 3 sekundách sa nastavenie aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Pomocou diaľkového ovládania

Pre nastavenie zvolenej položky stláčajte v kroku 2 ←, ↑, → alebo ↓.

Nastavenie krivky ekvalizéra — EQ3

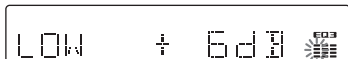
Voľba “CUSTOM” pri položke EQ3 umožňuje vykonať vlastné nastavenia ekvalizéra.

1 Zvoľte zdroj zvuku, potom stláčaním (EQ3) zvoľte “CUSTOM”.

2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí “LOW”, “MID” alebo “HI”.

3 Otáčaním ovládača hlasitosti nastavte zvolenú položku.

Hlasitosť je možné nastaviť v 1 dB krokoch v rozsahu od -10 dB do +10 dB.



Opakovaním krokov 2 a 3 nastavte krivku ekvalizéra.

Výrobné nastavenie krivky ekvalizéra obnovíte zatlačením a pridržením tlačidla Select pred dokončením nastavenia.

Po 3 sekundách sa nastavenie aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Rada

Nastaviť môžete aj iné typy ekvalizéra.

Pomocou diaľkového ovládania

Pre nastavenie zvolenej položky stláčajte v kroku 3 ←, ↑, → alebo ↓.

Úprava nastaviteľných položiek — SET

1 Zatlačte a pridržte tlačidlo Select.

Zobrazí sa nastavovacie zobrazenie.

2 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí požadovaná položka.

3 Otáčaním ovládača hlasitosti zvoľte požadované nastavenie (napr. “ON” alebo “OFF”).

4 Zatlačte a pridržte tlačidlo Select.

Nastavenie sa aplikuje a obnoví sa zobrazenie pre štandardný režim prehrávania/príjmu rozhlasu.

Poznámka

Zobrazené položky sa budú v závislosti od zdroja zvuku a nastavenia líšiť.

Pomocou diaľkového ovládania

Pre zvolenie nastavenia v kroku 3 stláčajte ← alebo →.

Môžete nastaviť nasledovné položky (podrobnosti pozri na príslušných stranách):
“●” označuje výrobné nastavenie.

CLOCK-ADJ (Nastavenie hodín) (str. 5)

CT (Presný čas)

Nastavenie “CT-ON” alebo “CT-OFF” (●) (str. 9, 10).

BEEP (Pípanie)

Nastavenie “BEEP-ON” (●) alebo “BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (AUX Audio)

Zapnutie “AUX-A-ON” (●) alebo vypnutie “AUX-A-OFF” zobrazovania zdroja zvuku AUX (str. 14).

A.OFF (Automatické vypínanie)

Automatické úplné vypnutie v nastavenom čase po vypnutí zariadenia.

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (sekundy),”
“A.OFF-30M (minúty)” alebo “A.OFF-60M (minúty)”.

SUB/REAR*1

Prepnutie výstupného audio signálu.

– “SUB-OUT” (●): Výstup pre subwoofer.
– “REAR-OUT”: Výstup pre výkonný zosilňovač.

DEMO*1 (Predvádzanie)

Nastavenie “DEMO-ON” (●) alebo “DEMO-OFF”.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

DIM (Jas displeja)

Úprava intenzity osvetlenia displeja.

- "DIM-ON": Stmavnutie displeja.
- "DIM-OFF" (●): Displej nestmavne.

A.SCR.L (Automatické rolovanie)

Automatické rolovanie dlhej zobrazenej položky po zmene disku/albumu/skladby.

- "A.SCR.L-ON" (●): Rolovanie.
- "A.SCR.L-OFF": Rolovanie vypnuté.

LOCAL (Režim miestneho vyhľadávania)

- "LOCAL-ON": Ladenie len staníc s najsilnejším signálom.
- "LOCAL-OFF" (●): Normálne ladenie.

MONO*2 (Monofonický režim)

Pre skvalitnenie príjmu v pásme FM zvolte monofonický režim príjmu.

- "MONO-ON": Počúvanie stereo vysielania monofonicky.
- "MONO-OFF" (●): Počúvanie stereo vysielania stereofonicky.

REG*2 (Regionálny program)

Nastavenie "REG-ON" (●) alebo "REG-OFF" (str. 9).

L.P.F.*3 (Dolný priepust)

Nastavenie medznej frekvencie subwoofera: "LPF OFF" (●), "LPF125Hz" alebo "LPF 78Hz".

BTM (str. 8)

*1 Keď je zariadenie vypnuté.

*2 Pri prijíme v rozhlasovom pásme FM.

*3 Keď je zvukový výstup nastavený na "SUB".

Používanie voliteľných zariadení

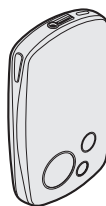
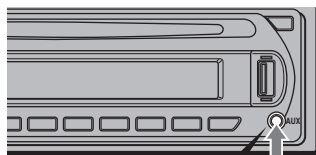
Doplnkové audio zariadenie

Po pripojení voliteľného prenosného audio zariadenia do vstupného konektora AUX (stereo minikonektor) na zariadení a jeho jednoduchom zvolení môžete reprodukovat jeho zvuk v automobile.

Úroveň hlasitosti je nastaviteľná na tomto zariadení aj na prenosnom audio zariadení. Postupujte nasledovne:

Pripojenie prenosného audio zariadenia

- 1 Vypnite prenosné audio zariadenie.
- 2 Znížte hlasitosť na autorádiu.
- 3 Pripojte prenosné zariadenie k autorádiu.



Prepojovací kábel* (nedodávaný)

* Použite vhodné konektory.

Nastavenie úrovne hlasitosti

Pred prehrávaním nastavte vhodnú úroveň hlasitosti pre jednotlivé pripojené audio zariadenia.

- 1 Znížte hlasitosť na autorádiu.
- 2 Stláčajte tlačidlo (SOURCE), kým sa nezobrazí "AUX".
Zobrazí sa "AUX FRONT IN".
- 3 Spustite prehrávanie na prenosnom audio zariadení s primeranou úrovňou hlasitosti.
- 4 Nastavte zvyčajnú úroveň hlasitosti na autorádiu.
- 5 Stláčajte Select, kým sa nezobrazí "AUX" a otáčaním ovládača hlasitosti nastavte úroveň hlasitosti pre vstupný signál (8 dB až +18 dB).

CD/MD menič

Výber meniča

- 1 Stláčajte tlačidlo (SOURCE), kým sa nezobrazí "CD" alebo "MD".
- 2 Stláčaním (MODE) zvolte požadovaný menič.



Číslo zariadenia Číslo disku

Prehrávanie sa spustí.

Prepínanie albumov a diskov

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo ①/② (GP/ALBM -/+).

Pre prepnutie Stlačte ①/② (GP/ALBM -/+)

Albumu	a uvoľnite (chvíľu pridržte).
Albumov súvislo	do 2 sekúnd od prvého uvoľnenia.
Diskov	opakovane.
Diskov súvislo	potom do 2 sekúnd zatlačte tlačidlo znova a pridržte ho.

Opakované prehrávanie skladieb a prehrávanie skladieb v náhodnom poradí (Repeat a Shuffle play)

- 1 Počas prehrávania stláčajte tlačidlo ③ (REP) alebo ④ (SHUF), až kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.

Zvoľte	Pre prehrávanie
↶ DISC*1	disku opakovane.
SHUF CHANGER*1	skladieb z meniča v náhodnom poradí.
SHUF ALL*2	skladieb zo všetkých zariadení v náhodnom poradí.

*1 Ak je pripojený jeden alebo viacero CD/MD meničov.

*2 Ak je pripojených dva alebo viacero MD meničov.

Pre obnovenie štandardného režimu prehrávania zvoľte "↶ OFF" alebo "SHUF-OFF".

Ďalšie informácie

Bezpečnostné upozornenia

- Ak bol váš automobil zaparkovaný na priamom slnečnom žiarení, pred ďalším používaním nechajte zariadenie najprv vychladnúť.
- Elektrická výsuvná anténa sa pri prevádzke zariadenia automaticky vysunie.

Kondenzácia vlhkosti

Počas daždivých dní alebo v oblastiach s veľkou vlhkosťou môže na šošovkách vo vnútri zariadenia a na displeji kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nebude pracovať správne. V takomto prípade vyberte zo zariadenia disk a ponechajte zariadenie mimo prevádzky približne hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.

Udržiavanie vysokej kvality reprodukcie

Dbajte na to, aby nedochádzalo k vylievaniu žiadnych nápojov na zariadenie alebo na disky.

Poznámky k diskom

- Aby nedošlo k znečisteniu disku, nedotýkajte sa jeho povrchu. Disk uchopte vždy za okraje.
- Ak disky nepoužívate, uskladňujte ich v obaloch, alebo v zásobníku.
- Disky nevystavujte vysokým teplotám. Nenechávajte ich na palubnej doske alebo pod zadným sklom zaparkovaného vozidla.
- Na povrch disku nenalepujte nálepky alebo lepiace pásky, nepoužívajte disky s lepkavým povrchom. Lepkavý povrch môže spôsobiť zastavenie otáčania disku a následne poruchu zariadenia alebo zničenie disku.



- Nepoužívajte disky s nalepenými štítkami alebo nálepkami.
Pri používaní takýchto diskov sa môžu vyskytnúť nasledujúce poruchy:
 - Nemožnosť vysunúť disk (z dôvodu prilepenia sa disku a zaseknutia vysúvacieho mechanizmu).
 - Nesprávnosť načítania audio údajov (t.j. nemusí byť možné prehrávanie, alebo zvuk môže preskakovať) z dôvodu deformovania nálepky vplyvom tepla, alebo pokrivenia disku.
- V tomto zariadení nie je možné prehrávať disky zvláštnych tvarov (disky v tvare srdca, štvorcové alebo hviezdicové disky). Ak sa pokúsite takýto disk prehrávať, môžete zariadenie poškodiť. Nepoužívajte takéto disky.
- Nie je možné prehrávať 8 cm CD disky.

- Pred prehrávaním vyčistite disk komerčne dostupnou čistiacou handričkou. Čistíte ho od stredu k okrajom v smere šípok. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, komerčne dostupné čistiace prostriedky, alebo antistatické spreje určené pre klasické platne.



Poznámky k CD-R/CD-RW diskom

- Niektoré CD-R/CD-RW disky (v závislosti od zariadenia, na ktorom boli nahrávané, prípadne v závislosti od povahy disku) sa nemusia v tomto zariadení prehrať.
- Nie je možné prehrávať CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú uzatvorené.
- Zariadenie je kompatibilné s formátom ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo v rozšírenom formáte a s metódou Multi Session.
- Maximálny počet:
 - Priechinky (Albumy): 150 (vrátane hlavného a prázdnych priechinkov).
 - Súborov (skladby) a priechinky na disku: 300 (ak názvy priechinkov/súborov pozostávajú z mnohých znakov, možný počet súborov/priechinkov môže byť nižší než 300).
 - Zobraziteľných znakov v názve priechinka/súboru je 32 (Joliet) alebo 64 (Romeo).
- Ak je disk zaznamenaný metódou Multi Session, rozpoznáva sa formát (ktorý bude prehrávaný) len prvej zvukovej stopy prvej Session (sekcie) (ostatné formáty sa vynechajú). Priorita formátov je: CD-DA, ATRAC CD a MP3/WMA/AAC.
 - Ak je prvá skladba vo formáte CD-DA, prehrá sa len formát CD-DA z prvej Session (sekcie).
 - Ak prvá skladba nie je vo formáte CD-DA, prehrá sa Session (sekcia) so záznamom vo formáte ATRAC CD alebo MP3/WMA/AAC. Ak disk neobsahuje žiadne dáta v niektorom z týchto formátov, zobrazí sa "NO MUSIC".

Audio disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi môžu byť aj disky nekompatibilné so štandardom CD a nemusia sa dať prehrávať v tomto zariadení.

Poznámky k diskom DualDisc

DualDisc (duálny disk) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahráný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

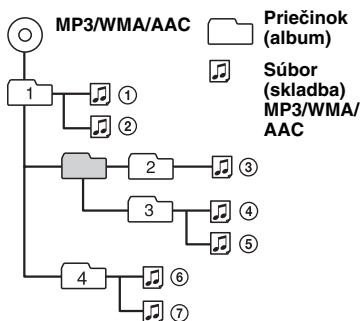
USB zariadenia

- Používať môžete veľkokapacitné USB zariadenia Mass Storage a ATRAC audio zariadenia kompatibilné so štandardom USB. Toto zariadenie však nedokáže sprístupniť USB zariadenia cez USB HUB (rozbočovač) a nie je kompatibilné so zariadeniami s funkciou HUB. Podrobnosti o kompatibilitě konkrétneho USB zariadenia pozri na podpornej web-stránke Sony (str. 22).
- Príslušné kodeky sa líšia podľa typu daného zariadenia.
 - Mass Storage: MP3/WMA/AAC
 - ATRAC audio zariadenie: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Iné DRM (Digital Rights Management - Správa autorských práv digitálnych súborov) súborov než ATRAC nie je možné prehrávať.
- Zobraziteľné dáta sú nasledovné.
 - Mass Storage:
 - Priechinky (Albumy): 512,
 - Súbor (Skladby): 65535
 - ATRAC audio zariadenie: ATRAC/MP3/WMA/AAC
 - Albumy/Interpreti/Playlisty: 65535,
 - Skladby: 65535

Poznámky k USB zariadeniam

- Na prepojenie použite USB kábel dodávaný s USB zariadením.
- Nepoužívajte príliš ťažké ani dlhé USB zariadenia, ktoré môžu brániť vo vedení vozidla.
- USB zariadenia nenechávajte v zaparkovanom vozidle. Môže dôjsť k ich poruche.
- Spustenie prehrávania môže v závislosti od množstva uložených dát určitý čas trvať.
- Odporúčame zálohovať dáta v USB zariadeniach.

Poradie prehrávania súborov MP3/WMA/AAC



Súbory MP3

- MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) je štandardným formátom pre kompresiu zvukových súborov. Súbor sa komprimuje na cca 1/10 pôvodnej veľkosti.
- ID3 tag verzie 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 a 2.4 sú aplikovateľné len na súbory MP3. Zobraziteľných znakov v ID3 tag je 15/30 znakov (ver. 1.0 a 1.1) alebo 63/126 znakov (ver. 2.2, 2.3 a 2.4).
- Pri pomenúvaní súborov MP3 nezabudnite k názvu súboru pridať príponu “.mp3”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad v súboroch MP3 s variabilným dátovým tokom (VBR) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazíť presne.

Poznámka k súborom MP3

Pri prehrávaní súboru MP3 s vysokým dátovým tokom (napr. 320 kb/s) môže vypadávať zvuk.

Súbory WMA

- WMA, čo je skratka pre Windows Media Audio, je ďalší štandard formátu na kompresiu audio súborov. Komprimuje údaje z audio CD disku na cca 1/22* pôvodnej veľkosti.
- Zobraziteľných znakov vo WMA tag je 63 znakov.
- Pri pomenúvaní súborov WMA nezabudnite k názvu súboru pridať príponu “.wma”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad v súboroch WMA s variabilným dátovým tokom (VBR) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazíť presne.

* Len pre 64 kb/s

Poznámka k súborom WMA

Prehrávanie nasledovných WMA súborov nie je podporované.

- Bezstratová kompresia
- Chránené autorské práva

Súbory AAC

- AAC, čo je skratka pre Advanced Audio Coding, je štandard formátu na kompresiu audio súborov. Komprimuje údaje z audio CD disku na cca 1/11* pôvodnej veľkosti.
- Zobraziteľných znakov v AAC tag je 126 znakov.
- Pri pomenúvaní súborov AAC nezabudnite k názvu súboru pridať príponu “.m4a”.
- Pri prehrávaní alebo pri zrýchlenom posuve vpred/vzad v súboroch AAC s variabilným dátovým tokom (VBR) sa uplynutý čas prehrávania nemusí zobrazíť presne.

* Len pre 128 kb/s

Poznámka k súborom AAC

Prehrávanie súborov s ochranou autorských práv nie je podporované.

Súbory ATRAC

Formát ATRAC3plus

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) je technológia kompresie zvuku. Súbor sa komprimuje na cca 1/10 pôvodnej veľkosti.

ATRAC3plus, ktorý je rozšírený formát formátu ATRAC3, komprimuje audio CD údaje na cca 1/20 pôvodnej veľkosti. Zariadenie je kompatibilné s formátom ATRAC3 aj ATRAC3plus.

- ATRAC štruktúra má 2-úrovňovú hierarchiu:
 - Jeden priečnik (skupina), dva súbory (skladby).
 - ATRAC CD
 - Maximálny počet priečnikov (skupín) je 255
 - a maximálny počet súborov (skladieb) je 999.
 - ATRAC audio zariadenie
 - Maximálny počet albumov/interpretov/Playlistov je 65535 a maximálny počet skladieb je 65535.

- Zobrazujú sa znaky v názve priečinka/súboru a textové informácie zapísané pomocou softvéru SonicStage.

Podrobnosti o ATRAC CD diskoch a ATRAC audio zariadeniach pozri v návode na použitie softvéru SonicStage.

Poznámka

ATRAC súbory vytvárajte len pomocou autorizovaného softvéru ako napr. SonicStage.

Prehrávač iPod

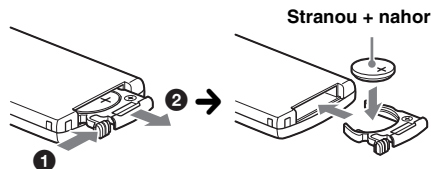
Toto zariadenie je možné používať s typmi dokovacích konektorov prehrávačov iPod, iPod Photo, iPod Mini a iPod Nano s nasledovnými verziami softvérov. Fungovanie so staršími verziami, než je uvedené, nie je zaručené.

- Tretia generácia iPod: Ver.2.3.0
 - Štvrtá generácia iPod: Ver.3.1.1
 - Piata generácia iPod: Ver.1.2
 - iPod Photo: Ver.1.2.1
 - iPod Mini: Ver.1.4.1
 - Prvá generácia iPod Nano: Ver.1.3
 - Druhá generácia iPod Nano: Ver.1.1
- (Funkcia prehrávania video záznamu pri piatej generácii prehrávačov iPod a funkcia prehrávania fotografií pri prehrávačoch iPod Photo nie je podporovaná).

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa zariadenia, ktoré nie sú v tomto návode popísané, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Výmena lítiovej batérie v diaľkovom ovládaní

Za normálnych podmienok by batéria mala vydržať cca 1 rok. (Životnosť môže byť kratšia v závislosti od podmienok používania.) Ak je už batéria slabá, dosah diaľkového ovládania sa výrazne skrúti. Vymeňte starú batériu za novú lítiovú batériu typu CR2025. Použitím inej batérie môže vzniknúť riziko vznietenia alebo explózie.



Poznámky k lítiovej batérii

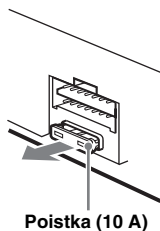
- Batériu skladujte mimo dosahu detí. Ak by došlo k jej prehĺtnutiu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Batériu pred vložením utrite suchou handričkou. Zaisťte tak dobrý kontakt.
- Pri vkladaní batérie skontrolujte správnu polaritu.
- Batériu nedržte kovovou pinzetou. Mohlo by dôjsť ku skratu.

VÝSTRAHA

Prí nesprávnom zaobchádzaní môže batéria explodovať. Batériu nenabíjajte, nerozoberajte a neháďte do ohňa.

Výmena poistky

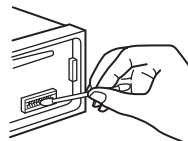
Pri výmene poistky skontrolujte, či hodnota jej prúdovej záťaže zodpovedá odporúčanej hodnote. Ak dôjde k prepáleniu poistky, skontrolujte správnosť napájania a vymeňte ju za novú. Keď sa poistka prepáli znovu, môže ísť o poruchu vo vnútri zariadenia. V takomto prípade sa obráťte na najbližšieho predajcu Sony.



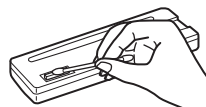
Poistka (10 A)

Čistenie konektorov

Zariadenie nemusí pracovať správne, ak dôjde k znečisteniu konektorov medzi predným panelom a zariadením. Aby ste takejto situácii predišli, vyberte predný panel (str. 5) a očistíte konektory čistiacou tyčinkou. Na konektory príliš netlačte. Mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.



Zariadenie



Zadná časť predného panela

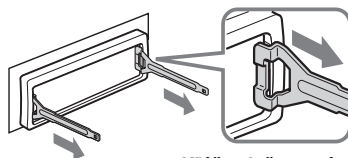
Poznámky

- Z bezpečnostných dôvodov najskôr vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov priamo prstami alebo kovovými predmetmi.

Demontáž zariadenia

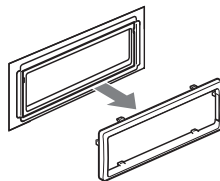
1 Vyberte predný ochranný kryt.

- 1 Vyberte predný panel (str. 5).
- 2 Vložte uvoľňovacie kľúče do ochranného krytu.



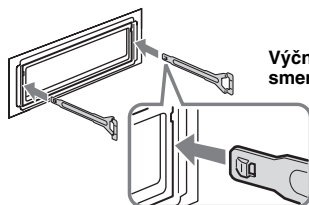
Kľúče vložte správne podľa obrázka.

- 3 Ťahaním uvoľňovacích kľúčov vyberte ochranný kryt.



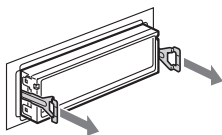
2 Vyberte zariadenie.

- 1 Obidva uvoľňovacie kľúče zasuňte súčasne tak, aby zacvakli.

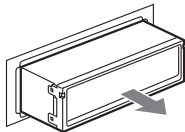


Výčnelkami smerom dnu.

- ② Ťahaním uvoľňovacích kľúčov povysuňte zariadenie.



- ③ Vysuňte zariadenie z konzoly.



Technické údaje

CD prehrávač

Odstup signál - šum: 120 dB
Frekvenčný rozsah: 10 – 20 000 Hz
Skreslenie: Pod merateľnou hodnotou

Tuner (Rádio)

Paísno FM

Ladiaci rozsah: 87,5 – 108,0 MHz
Anténový konektor: Konektor pre externú anténu
Medzifrekvenca: 10,7 MHz/450 kHz
Citlivosť: 9 dBf
Selektivita: 75 dB pri 400 kHz
Odstup signál - šum: 67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonické skreslenie pri 1 kHz: 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)

Odstup kanálov: 35 dB pri 1 kHz
Frekvenčný rozsah: 30 – 15 000 Hz

Paísno MW/LW

Ladiaci rozsah:
MW: 531 – 1 602 kHz
LW: 153 – 279 kHz

Anténový konektor:

Konektor pre externú anténu
Medzifrekvenca: 10,7 MHz/450 kHz
Citlivosť: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

USB prehrávač

Rozhranie: USB (Plná rýchlosť)
Maximálna prúdová záťaž: 500 mA

Výkonový zosilňovač

Výstup: Výstupy pre reproduktory (bezpečnostné konektory)
Impedancia reproduktorov: 4 – 8 Ohm
Maximálny výstupný výkon: 52 W \times 4 (pri 4 Ohm)

Všeobecne

Výstup:

Výstupné audio konektory (subwoofer/zadné - prepínateľné)
Konektor pre napájanie elektrickej výsuvnej antény
Konektor pre výkonový zosilňovač

Vstup:

Konektor pre pripojenie "Hands free" sady pre mobilný telefón (Telephone ATT)
Vstupný ovládací konektor BUS
Vstupný audio konektor BUS
Vstupný anténový konektor
Vstupný konektor AUX (stereo minikonektor)
Vstupný konektor pre signál z prehrávača iPod (dokovací konektor)

Korekcie zvuku:

Low - Nízke tóny: ± 10 dB pri 60 Hz (XPLOD)
Mid - Stredné tóny: ± 10 dB pri 1 kHz (XPLOD)
High - Vysoké tóny: ± 10 dB pri 10 kHz (XPLOD)

Napájanie: 12 V (jednosmerné) z autobaterie (uzemnený záporný pól)

Rozmery: Cca 178 \times 50 \times 179 mm (š/v/h)

Montážne rozmery: Cca 182 \times 53 \times 162 mm (š/v/h)

Hmotnosť: Cca 1,3 kg

Dodávané príslušenstvo:

Kryt USB konektora
Diaľkové ovládanie: RM-X151
Časti pre montáž a zapojenie (1 sada)

Voliteľné príslušenstvo/zariadenia:

Zbericový BUS kábel (dodávaný s káblom s RCA konektormi): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
CD menič (na 10 diskov): CDX-757MX
CD menič (na 6 diskov): CDX-T70MX, CDX-T69
Prepínač zdroja signálu: XA-C40
Prepínač AUX-IN: XA-300

Niektoré uvedené príslušenstvo nemusí byť u vášho predajcu dostupné. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca.

USA a zahraničné patenty sú používané na základe licencie spoločnosti Dolby Laboratories.

Technológia kódovania zvuku MPEG Layer-3 a patenty sú používané v licencii spoločnosti Fraunhofer IIS a Thomson.

Poznámka

Toto zariadenie nie je možné pripojiť k digitálnemu predzosilňovaču alebo ekvalizéru kompatibilnému so systémom Sony BUS.

Právo na zmeny vyhradené.



- V niektorých plošných spojoch nie sú použité halogenidové samozhasínajúce príslady.
- Skrinky nie sú vyrobené s halogenidovými samozhasínajúcimi prísladami.
- Na výplň obalového materiálu sa používa papier.
- Na potlač obalového materiálu sa použili farbivá neobsahujúce VOC (Volatile Organic Compound - prchavé organické zlúčeniny).

Riešenie problémov

Nasledujúci prehľad pomôže nájsť príčinu problému, ktorý sa môže vyskytnúť pri používaní zariadenia.

Než začnete vykonávať odporúčané úkony, skontrolujte správnosť prepojenia a ovládania.

Všeobecne

Zariadenie nie je napájané.

- Skontrolujte zapojenia. Ak je všetko v poriadku, skontrolujte poistku.
- Keď je zariadenie aj displej vypnutý, nie je ho možné ovládať diaľkovým ovládaním.
→ Zapnite zariadenie.

Elektrická výsuvná anténa sa nevyvsunie.

Elektrická výsuvná anténa nie je vybavená spínacím relé.

Nepočuť zvuk.

- Úroveň hlasitosti je príliš nízka.
- Je aktivovaná funkcia ATT alebo Telephone ATT (ak je ku káblu ATT pripojený kábel montážnej sady pre mobilný telefón).
- Vyváženie Fader ("FAD") nie je nastavené pre 2-reproduktorový systém.
- CD menič nie je kompatibilný s formátom disku (MP3/WMA/AAC/ATRAC CD).
→ Prehrávajte disk v tomto zariadení.

Nezaznieva zvukový signál (pípanie).

- Zvukový signál je vypnutý (str. 13).
- Je pripojený voliteľný zosilňovač, nepoužívajte vstavaný zosilňovač.

Obsah pamäte sa vymazal.

- Bolo stlačené tlačidlo RESET.
→ Opäť uložte do pamäte všetky nastavenia.
- Kábel napájania alebo autobatéria je odpojená.
- Kábel napájania nie je správne pripojený.

Uložené stanice a nastavenie hodín je vymazané.

Poistka sa prepálila.

Pri prepínaní zapalovania počuť šum.

V konektore napájania príslušenstva v automobile nie sú správne prepojené káble.

Z displeja sa stratila/na displeji sa nezobrazila indikácia.

- Stmavnutie je nastavené na "DIM-ON" (str. 14).
- Zobrazenie sa vypne po zatlačení a pridržíaní tlačidla **OFF**.
→ Zatlačte a pridržite **OFF** na zariadení, kým sa displej nezapne.
- Konektory sú znečistené (str. 18).

Funkcia automatického úplného vypnutia nefunguje.

Zariadenie je zapnuté. Funkcia automatického úplného vypnutia funguje až po normálnom vypnutí zariadenia.
→ Vypnite zariadenie.

Ovládanie diaľkovým ovládaním nefunguje.

Odstráňte izolačný prvok (str. 4).

Prehrávanie CD/MD disku

Nie je možné vložiť disk.

- Je už vložený iný disk.
- Disk bol nasilu vložený naopak alebo nesprávnym spôsobom.

Disk sa neprehráva.

- Disk je chybný alebo znečistený.
- CD-R/CD-RW disky nie sú určené na audio používanie (str. 16).
- Formát disku a verzia súboru sú nekompatibilné s týmito zariadením (podrobnosti pozri str. 4 a 16).

Súbory MP3/WMA/AAC nie je možné prehrať.

Disk nie je kompatibilný s formátom a verziou MP3/WMA/AAC (str. 16).

Spustenie prehrávania súborov MP3/WMA/AAC trvá dlhšie než pri iných diskoch.

Pri nasledovných diskoch/zariadeniach trvá spustenie prehrávania dlhší čas.

- Disk/zariadenie so zložitou štruktúrou priečinkov.
- Disk/zariadenie so záznamom s metódou Multi Session.
- Disk/zariadenie, na ktoré je možné dopĺňať údaje.

ATRAC CD disk sa neprehráva.

- Disk nie je vytvorený pomocou autorizovaného softvéru (napr. SonicStage alebo SonicStage Simple Burner).
- Skladby nezaraďené do skupiny sa neprehrávajú.

Položky na displeji nerolujú.

- Pri diskoch s množstvom znakov v názvoch nebudú tieto názvy rolovať.
- "A.SCRL" je nastavené na "OFF" (vypnutie).
→ Nastavte "A.SCRL-ON" (str. 14) alebo stlačte **SCRL** na diaľkovom ovládaní.

Zvuk preskakuje.

- Zariadenie nie je správne namontované.
→ Zariadenie nainštalujte pod uhlom nižším než 45° na pevnú časť automobilu.
- Disk je chybný alebo znečistený.

Ovládacie prvky nepracujú.

Disk sa nevyvsunie.

Stlačte tlačidlo RESET (str. 4).

Príjem rozhlasu

Stanice nie je možné naladiť.

Zvuk je rušený šumom.

- Pripojte napájací kábel pre anténu (modrý) alebo kábel napájania príslušenstva (červený) k anténovému zosilňovaču (iba ak má váš automobil zabudovanú FM/MW/LW anténu v zadnom/bočnom okne).
- Skontrolujte zapojenie výsuvnej antény.
- Výsuvná anténa sa nevyvsunie.
→ Skontrolujte zapojenie kábla ovládania výsuvnej elektrickej antény.
- Skontrolujte frekvenciu stanice.

Nie je možné naladiť uložené stanice.

- Do pamäte uložte správne frekvencie.
- Vysielaný signál je príliš slabý.

Automatické ladenie nie je možné.

- Nastavenie režimu miestneho vyhľadavania (Local seek) nie je správne.
 - Ladenie sa zastavuje príliš často:
Nastavte "LOCAL-ON" (str. 14).
 - Ladenie sa nezastaví pri žiadnej stanici:
Nastavte "MONO-ON" (str. 14).
- Vysielaný signál je príliš slabý.
 - Nalaďte stanicu manuálne.

Počas príjmu stanice v pásme FM bliká indikátor "ST".

- Frekvenciu jemne doladzte.
- Vysielaný signál je príliš slabý.
 - Nastavte "MONO-ON" (str. 14).

Stereo vysielanie v pásme FM sa reprodukuje monofonicky.

- Zariadenie je v režime monofonického príjmu.
→ Nastavte "MONO-OFF" (str. 14).

RDS

Po niekoľkých sekundách počúvania sa spustí funkcia SEEK.

- Stanica nevysiela údaje TP, alebo má slabý signál.
→ Deaktivujte funkciu TA (str. 9).

Nie je možné prijímať dopravné hlásenia.

- Aktivujte funkciu TA (str. 9).
- Stanica práve nevysiela žiadne dopravné hlásenia, aj keď vysiela údaje TP.
 - Nalaďte inú stanicu.

Funkcia PTY zobrazila "- - - - -".

- Naladená stanica nevysiela RDS údaje.
- Zariadenie neprijíma RDS údaje.
- Stanica nemá špecifikovaný typ programu.

Prehrávanie z USB zariadení

Položky nie je možné prehrávať cez USB HUB.

- Toto zariadenie nedokáže sprístupniť USB zariadenia cez USB HUB (rozbočovač) a nie je kompatibilné so zariadeniami s funkciou HUB.

Nie je možné prehrávať položky.

- Prehrávané audio súbory sú chránené technológiou Digital Rights Management (DRM) (str. 16).
- Prehrávajte položky len na inom USB zariadení než je veľkokapacitné zariadenie Mass Storage.
- Ak USB zariadenie nefunguje, odpojte ho a znova ho zapojte.

Zaznie pípanie.

- Počas prehrávania sa USB zariadenie odpojilo.
→ Pred odpojením USB zariadenia zastavte prehrávanie, aby sa chránili dáta.

Zvuk je prerušovaný.

- Pri prehrávaní súboru s vysokým dátovým tokom (napr. viac než 320 kb/s) môže zvuk vypadávať.

Chybové zobrazenia/Hlásenia

BLANK*1

- Na MD disku nie je záznam.*2
→ Vložte MD disk so záznamom.

CHECKING

- Zariadenie overuje prepojenie s USB zariadením.
→ Počkajte na dokončenie overenia prepojenia.

ERROR*1

- Disk je znečistený alebo nesprávne vložený.*2
 - Vyčistite disk, alebo vložte disk správne.
- Vložili ste prázdny disk.
- Disk sa z nejakého dôvodu neprehráva.
 - Vložte iný disk.
- USB zariadenie sa automaticky nesprístupnilo.
 - Odpojte ho a znova ho zapojte.

FAILURE

- Reproduktory/zosilňovač nie sú správne pripojené.
→ Podľa popisu v návode Montáž/Zapojenia skontrolujte správnosť prepojenia.

HUB NO SUPRT

- USB HUB alebo zariadenia s funkciou HUB toto zariadenie nepodporuje.

LOAD

- Menič sprístupňuje disk.
→ Počkajte, kým sa disk nesprístupní.

L. SEEK +/-

- Počas automatického ladenia je zapnutý režim miestneho vyhľadavania (Local Seek).

NO AF

- Zariadenie nenašlo žiadnu alternatívnu frekvenciu pre aktuálnu stanicu.
→ Kým názov stanice bliká, stlačte (SEEK) +/-.
Zariadenie začne vyhľadávať inú frekvenciu s tými istými údajmi PI (Program Identification) (zobrazí sa "PI SEEK").

NO DEV (Žiadne zariadenie)

- Je zvolené (SOURCE), pričom nie je pripojené USB zariadenie. Počas prehrávania sa USB zariadenie alebo USB kábel odpojili.
→ Pripojte USB zariadenie a USB kábel.

NO DISC

- V CD/MD meniči nie je vložený disk.
→ Do meniča vložte disk.

NO INFO

- Súbor MP3/WMA/AAC alebo ATRAC CD neobsahuje zapsanú textovú informáciu.

NO IPOD

- Nie je pripojený žiadny iPod.
→ Pripojte iPod do dokovacieho konektora.

NO MAG

- V CD meniči nie je vložený zásobník diskov.
→ Do meniča vložte zásobník.

NO MUSIC

- Disk/USB zariadenie neobsahuje audio súbory.
→ Do tohto zariadenia alebo do MP3-kompatibilného meniča vložte audio CD disk.
→ Pripojte USB zariadenie obsahujúce audio súbor.

NO NAME

- Skladba neobsahuje názov disku/albumu/skupiny/skladby/interpreta/Playlistu.

pokračovanie na nasledujúcej strane →

NO TP

Zariadenie bude pokračovať vo vyhľadávaní staníc s údajmi TP.

NOT READ

Zariadenie nenačítalo informácie o disku.

→ Vložte disk, potom ho zvolte v zozname.

NOTREADY

Kryt MD meniča je otvorený, alebo MD disky nie sú správne vložené.

→ Zatvorte kryt, alebo správne vložte MD disky.

OFFSET

Vyskytla sa vnútorná porucha.

→ Skontrolujte zapojenia. Ak chybové zobrazenie nezmizne, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis Sony.

OVERLOAD

USB zariadenie je preťažené.

→ Odpojte USB zariadenie a stláčaním **(SOURCE)** prepnete zdroj zvuku.

→ Indikuje, že USB zariadenie nie je v poriadku, alebo je pripojené nepodporované zariadenie.

READ

Zariadenie načítava všetky informácie o skladbách a albumoch/skupinách na disku/USB zariadení.

→ Počkajte, kým sa načítavanie nedokončí a kým sa automaticky nespustí prehrávanie. V závislosti od štruktúry disku/USB zariadenia môže spustenie prehrávania trvať aj viac než minútu.

RESET

CD zariadenie a CD/MD menič nie je možné z dôvodu nejakého problému ovládať.

→ Stlačte tlačidlo RESET (str. 4).

USB NO SUPRT (USB nepodporované)

Pripojené USB zariadenie nie je podporované.

→ Pripojte veľkokapacitné USB zariadenie Mass Storage (str. 16).

“L L L L” alebo “-i -i -i -i”

Počas zrýchleného posuvu vpred/vzad ste dosiahli začiatok alebo koniec disku a nie je možný ďalší posuv.

“—”

Toto zariadenie nedokáže daný znak zobraziť.

*1 Ak počas prehrávania CD alebo MD disku dôjde k chybe, číslo CD/MD disku nebude zobrazené.

*2 Na displeji sa zobrazí číslo disku, ktorý problém spôsobil.

Ak tieto riešenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

Ak za účelom opravy prinesiete zariadenie, ktoré má problémy s prehrávaním CD disku, prineste tiež disk, pri ktorom ste problém spozorovali.

Portál podpory zákazníkov

Ak máte akékoľvek otázky alebo hľadáte najnovšie informácie o tomto zariadení, navštívte web-stránku:
<http://support.sony-europe.com>

Portál podpory zákazníkov

Ak máte akékoľvek otázky alebo hľadáte najnovšie informácie o tomto zariadení, navštívte web-stránku:

<http://support.sony-europe.com>

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.